

MASARAT / PALESTINE

arts visuels - cinéma - performance / danse
vidéo - rencontres - débats

25 - 28 mars 2008





Idioms Films, 2006, Riwaq's Photography Archive

Sommaire :

- **Présentation**
- **Calendrier**
- **Arts visuels**
- **Danse vidéo**
- **Cinéma**
- **Rencontre – Débat**
- **Partenaires**
- **Informations pratiques**

Contacts Presse:

e.dumesnil@cwbc.fr, communication@cwbc.fr
Elisabeth Dumesnil 01 53 01 96 92

MASARAT / PALESTINE

Le Centre Wallonie-Bruxelles à Paris présente, du 25 mars au 28 mars 2008, une sélection de créateurs palestiniens contemporains. Il se fait ainsi l'écho de la prochaine saison artistique et culturelle palestinienne qui se tiendra, d'octobre à novembre 2008, en Communauté Wallonie-Bruxelles, à Bruxelles, Mons, Charleroi, Liège, Namur... à l'initiative du Commissariat Général aux Relations Internationales et de la Délégation générale de la Palestine auprès de l'Union européenne de la Belgique et du Luxembourg, avec le soutien de la Ministre des Relations Internationales de la Communauté Française et sous le haut patronage de Mahmoud Darwish.

Les commissariats artistiques sont assurés par **Fabienne Verstraeten** (Directrice des Halles de Schaerbeek) et **Fatin Farhat** (Organisatrice culturelle indépendante).

Philippe Nayer,
Directeur du Centre Wallonie-Bruxelles

A l'occasion de la saison artistique et culturelle *MASARAT Palestine*, d'autres voix, des images nouvelles, des sons inédits nous viennent de Palestine. Ils appellent un autre regard, une autre écoute.

Présenter les dynamiques artistiques palestiniennes contemporaines, c'est aussi entrer dans l'histoire : car, que s'est-il passé, là-bas, dans les Territoires mais aussi dans la diaspora ou pour les « Palestiniens de '48 » qui vivent en Israël, au tournant des années '90, depuis les Accords d'Oslo, premier pas vers le « pays à venir »? Comment l'activité artistique s'est-elle alors structurée et organisée ? Quels artistes ont émergé, se sont affirmés et dans quels lieux ? *MASARAT Palestine* se veut comme un premier arrêt sur image pour cette histoire toute récente.

Et où en est-on aujourd'hui, en 2008, alors que les Territoires sont toujours occupés, que la colonisation de la Cisjordanie progresse inéluctablement, que le mur ajoute aux divisions, coupe le paysage, oblitère le regard et que les check-points entravent toujours plus la mobilité quotidienne des habitants et ... des artistes ? Qu'est-ce qui, pourtant, dans cette situation d'occupation, émerge là maintenant ?

MASARAT Palestine invite une toute nouvelle génération d'artistes urbains, des collectifs de jeunes graphistes (Zan Studio) ; des photographes et vidéastes (Idioms film) ; de musiciens (Watar, DAM...); des cinéastes et des écrivains, qui tous partagent engagement politique, humour et impertinence des formes...

MASARAT Palestine se veut parcours et chemins pluriels, vaste processus d'échanges entre ici et là-bas : workshops, résidences, échanges d'artistes, formations jalonnent les chemins de cette saison durant deux ans.

Il s'agit également de franchir les frontières disciplinaires, de chercher dans tous les coins et recoins des pratiques artistiques palestiniennes les plus contemporaines et de mixer allègrement arts visuels, cinéma, débats et conférences, performances, danse.

La programmation proposée au Centre Wlalonie-Bruxelles à Paris se donne donc comme un apéritif à l'automne 2008.

Fabienne Verstraeten
Commissaire de *MASARAT Palestine*

Au programme du 25 au 28 mars 2008, le collectif **Zan Studio** présente une exposition d'affiches. **Francis Martens**, psychanalyste et anthropologue, en proposera une lecture. **Plantu**, dessinateur et éditorialiste au *Monde* commentera une sélection de caricatures de **Naji Al Ali**, assassiné en 1987 à Londres ; cette exposition est présentée dans la rue de Venise et dans les locaux du Centre Wallonie-Bruxelles. *The Room of dreams*, installation vidéo de **Sandi Hilal et Alessandro Petti**, projette les rêves de 50 Palestiniens. *The Road Map*, installation vidéo du **Collectif Multiplicity**, confronte des temporalités différentes à des latitudes semblables. La métaphore du mur est le point d'ancrage de *Rico en Palestine*, performance de danse et vidéo avec **Jean Gaudin, Mohanad Yaqubi et Enas Muthaffar**. Dans un entretien filmé, **Elias Sanbar** choisit le paysage palestinien comme miroir des relations humaines et des stratégies politiques. Treize courts métrages de jeunes cinéastes palestiniens sont rassemblés dans *Palestine, été 2006*, symbole de l'acte fondateur du Palestinian Filmmaker's Collective.

Enfin, dans le débat littéraire, *Belge ou Palestinien : six auteurs en quête d'identité, premières réflexions, premiers échanges*, six jeunes écrivains échangent sur ces notions si diverses et perméables.

Mardi 25 mars

18h Présentation générale de *MASARAT Palestine* au Centre Wallonie-Bruxelles et de la saison palestinienne en Communauté française de Belgique à l'automne 2008

18h30 – Arts visuels

Le dessinateur et éditeur **Plantu** commente une sélection de caricatures de **Naji Al Ali**

19h – Arts visuels

Vernissage des expositions : affiches du collectif **Zan Studio**, caricatures de **Naji Al Ali**, installations vidéos de **Sandi Hilal** et **Alessandro Petti** et du collectif **Multiplicity**.

Expositions présentées jusqu'au 28 mars.

20h Danse/vidéo

Rico en Palestine - **Jean Gaudin** (danse), **Mohanad Yaqubi** et **Enas Muthaffar** (vidéo)

Mercredi 26 mars

18h30 - Cinéma

Palestine été 2006, 13 courts métrages de cinéastes palestiniens

19h15 - Rencontre - Débat

Belge ou Palestinien : six auteurs en quête d'identité, premières réflexions, premiers échanges

Jeudi 27 mars

18h30 - Cinéma

Elias Sanbar : Entretien filmé

Le paysage palestinien à l'épreuve de la photographie

19h15 Conférence – Arts visuels

Francis Martens, psychanalyste et anthropologue, propose une lecture d'affiches du collectif **Zan Studio**

Vendredi 28 mars

18h30 - Cinéma

Palestine été 2006, 13 courts métrages de cinéastes palestiniens

19h15 - Cinéma

Elias Sanbar : Entretien filmé

Le paysage palestinien à l'épreuve de la photographie

20h - Danse / vidéo

Rico en Palestine - **Jean Gaudin** (danse), **Mohanad Yaqubi** et **Enas Muthaffar** (vidéo)

ARTS VISUELS - ZAN STUDIO

Exposition d'affiches et de films d'animation politiques du collectif Zan Studio

25 - 28 mars 2008

Scénographie : **Crisanta Fernandez**

Construction: **La Fabrique de Théâtre**



© DR

ZAN Studio est un collectif de jeunes artistes et techniciens qui s'est constitué en 2005 à Ramallah.

Ces artistes souhaitent jouer un rôle plus actif dans les territoires palestiniens et se donnent, en se regroupant, les moyens d'expression et d'interaction avec la

communauté. Leur travail est basé sur les arts visuels et les nouveaux media : graphisme, animation, web design, architecture d'intérieur. Ce collectif accomplit également la tâche d'être une étape transitoire entre les études et le milieu professionnel. Il facilite ce passage en donnant aux jeunes diplômés l'occasion de partager espaces, idées et moyens techniques. L'exposition se compose de 27 affiches et de 6 films d'animation.

Traduction, sous-titrage, adaptation en français des films d'animation : *Centre d'étude et de recherche multimédia de la Haute Ecole du Hainaut par l'Université Mons-Hainaut, sous la direction du professeur Safar et la participation de Abder Hmami et Tarek Lanhila.*

Une production de La Maison Folie, Mons, dans le cadre de MASARAT/Palestine 2008. Avec l'aide du Commissariat général aux Relations internationales de la Communauté française de Belgique (CGRI).

ARTS VISUELS - ZAN STUDIO

Francis Martens, psychanalyste et anthropologue,
propose une **lecture des affiches du collectif Zan
Studio**

27 mars - 19h15



Francis Martens fera partager sa lecture des affiches du collectif des jeunes graphistes de Ramallah, ZAN Studio.

Un voyage entre images et textes qui éclaire la situation des Palestiniens sous occupation.

© DR

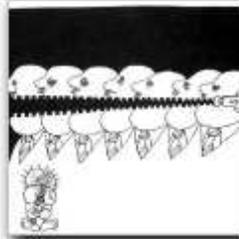
ARTS VISUELS - NAJI AL ALI
Exposition de caricatures
25 - 28 mars 2008

Commissaire : **Najwan Darwish**



Les caricatures de **Naji Al Ali** expriment la lutte et la résistance à l'occupation israélienne et critiquent les régimes arabes. L'artiste disait que ses caricatures étaient « l'expression des opprimés qui paient cher leurs vies, portant sur leurs épaules le fardeau des erreurs commises par les autorités.

Tout ce qu'ils possèdent a été acquis avec peine, sous le siège constant de la dureté et de la cruauté. Ils luttent pour leur vie et meurent jeunes, ensevelis dans les tombes dépouillées. Ils sont toujours sur la défensive pour pouvoir vivre. Je vis avec eux dans les cachots, observant et brûlant à la pulsion de leurs cœurs, au flot du sang qui coule dans leurs veines. »



Production : Centre Wallonie-Bruxelles. Avec l'aide du Commissariat général aux Relations internationales de la Communauté française de Belgique (CGRI).

Naji Al Ali est un caricaturiste palestinien. Sa famille s'est réfugiée en 1948 au camp libanais de Ein-el-Helweh. Durant sa carrière, il a produit des milliers de dessins, la plupart décrivant la situation du peuple palestinien. Il fut découvert par l'auteur Ghassan Kanafani et ses premiers dessins prêchèrent l'espoir et la révolution. Il a travaillé au Koweït pour le journal *Al Qabas* pendant trois années puis il s'est installé à Londres après son expulsion du Koweït en 1985. **Hanthala**, son personnage, est apparu pour la première fois en 1969 dans le journal koweïtien *Alsiyassa* (La politique). C'est un petit garçon âgé de 10 ans, l'âge qu'avait Naji lorsqu'il a quitté la Palestine, pieds nus comme tous les enfants qui habitent les camps de réfugiés palestiniens. **Hanthala** est situé dans l'espace, sans terrain d'appui car il est sans patrie. Il est témoin de la tragédie de tout un peuple, il tourne le dos au public car il se sent trahi. Naji dit de **Hanthala** : « **Hanthala** est le témoin de cette ère qui ne mourra jamais, il pénètre la vie avec une force qui ne le quitte jamais, une légende dont l'existence est un défi à l'éternité. Ce personnage que j'ai créé ne disparaîtra pas après moi. Je ne crois pas exagérer en disant que je serai immortalisé à travers lui. » Naji Al Ali fut atteint d'une balle dans la tête le 22 juillet 1987 à Londres et fut, le premier caricaturiste à être assassiné pour ses dessins.

ARTS VISUELS - NAJI AL ALI
Rencontre-Débat avec Plantu
25 mars - 18h30

Présentation et commentaire d'une sélection de caricatures de Naji Al Ali.

Rencontre autour de l'œuvre de **Naji Al Ali** avec le célèbre dessinateur et éditorialiste **Plantu**.



Jean Plantureux, alias **Plantu**, met un terme à ses études de médecine pour se rendre aux cours de dessin de l'école de Saint-Luc, fondée par les Frères des Ecoles Chrétiennes, à Bruxelles. *Le Monde* publie son premier dessin relatif à

la guerre du Vietnam en 1972. Dès lors, il entre dans la rédaction du journal et ses caricatures font la 'Une' à partir de 1985. Croquant l'actualité politique pour le premier quotidien de France, son nom y est forcément associé. Pourtant, il a également dessiné pour le magazine *Phosphore* et pour *L'Express*. Son coup de crayon et ses analyses aussi fines que décapantes lui ont valu le prix *Mumm* et celui de l'humour noir. Une petite souris figure généralement dans ses croquis, histoire de restituer le propre regard de l'artiste sur les événements qu'il dépeint.

**ARTS VISUELS – SANDI HILAL et ALESSANDRO
PETTI (Palestine – Italie)**
Installation vidéo – *The room of dreams*
25 - 28 mars 2008



Quel est ton rêve ?

Telle est la question posée à plus de 50 Palestiniens interviewés dans les Territoires occupés, en Israël et dans certains pays de la Diaspora

Le résultat, surprenant, se révèle une attaque frontale de tous les stéréotypes et les

clichés qui minimisent souvent tant la complexité que la variété de l'expérience humaine des Palestiniens. Ces histoires et pensées sont collectées non dans l'esprit de se centrer sur une tragédie mais plus pour attirer l'attention sur le formidable ferment culturel que ces tragiques événements ont créé. *The room of Dreams* est "physiquement" la pièce où ces rêves sont collectés.

Production : Festival TEMPS D'IMAGES 2007 / Les Halles. Dans le cadre de MASARAT/Palestine 2008. Avec l'aide du Commissariat général aux Relations internationales de la Communauté française de Belgique (CGRI).

ARTS VISUELS - Collectif Multiplicity
Installation video – *The Road Map*
25 - 28 mars 2008



« Les 13 et 14 janvier 2003, munis de nos passeports européens, nous avons cherché à mesurer la densité des dispositifs frontaliers dans les environs de Jérusalem. Le 13 janvier, nous avons roulé sur l'autoroute 60, accompagné d'une personne titulaire d'un passeport israélien, depuis la colonie de Kiriath Arba vers la colonie de Kudmin. Le jour d'après, nous avons fait le voyage de la ville de Hébron à celle de Naplouse avec une personne détentrice d'un passeport palestinien. Les deux trajets débutent sous la même latitude et se rejoignent par endroits. La durée, en revanche, est profondément différente d'un trajet à l'autre. Pour relier les deux latitudes, il a fallu une heure au voyageur israélien, tandis que son homologue palestinien a pris cinq heures et demie.

La temporalité différente des deux trajets s'explique par le fait que les voyageurs israéliens peuvent, pour aller d'une colonie à une autre dans deux zones différentes, emprunter les voies de contournement : des autoroutes, souvent en tunnel ou surélevées, qui relient les colonies en contournant les villages palestiniens.

De l'autre côté, les voyageurs palestiniens qui souhaitent se rendre d'une ville en zone A à une ville d'une autre zone A doivent traverser des zones B ou C du territoire palestinien sous contrôle militaire israélien, passant plusieurs check points permanents et temporaires, sauf s'ils tentent de les éviter. » Sandi Hilal et Alessandro Petti

Multiplicity : Stefano Boeri, Maddalena Bregani, Maki Gherzi, Matteo Ghidoni, Sandi Hilal, Alessandro Petti, Salvatore Porcaro, Anniina Koivu, Francesca Recchia, Eduardo Staszowsky.

Production : Festival TEMPS D'IMAGES 2007 / Les Halles. Dans le cadre de MASARAT/Palestine 2008. Avec l'aide du Commissariat général aux Relations internationales de la Communauté française de Belgique (CGRI).

PERFORMANCE - DANSE ET VIDEO
JEAN GAUDIN (danse), MOHANAD YAQUBI
et ENAS MUTHAFFAR (vidéo) (France - Palestine)

Rico en Palestine

25 et 28 mars – 20h



© Joëlle Acoulon

Rico, le personnage burlesque inventé par Eric Duyckaerts et dont Jean Gaudin a «hérité», personnage de toutes les libertés, se confronte au paysage, à l'espace public palestinien et à ses limites. Jean Gaudin et Rico sont les deux versants d'un seul et même personnage : cette

démarche artistique bâtie sur une errance chorégraphique se nourrit de réalité et de fiction et s'écrit au fil des rencontres et au gré des territoires traversés depuis quelques années.

Le mur qui sépare la Palestine d'Israël est un espace d'expérience comme point de rupture ou de passage. Métaphore d'un flux, cette danse provoque, éprouve et interroge les limites physiques de la ligne et des bords. Deux jeunes cinéastes palestiniens, Mohanad Yaqubi et Enas Muthaffar ont filmé, chacun, Jean Gaudin, pendant 3 à 4 minutes.

Production : Chantier Festival TEMPS D'IMAGES 2007 / Les Halles. Dans le cadre de MASARAT/Palestine 2008. Avec l'aide du Commissariat général aux Relations internationales de la Communauté française de Belgique (CGRI).

Jean Gaudin, chorégraphe et interprète

Après avoir croisé le chemin de Solange et Jean Golovine, Bidat-Dillière, Maurice Béjart, Carolyn Carlson et Peter Goss, Jean Gaudin présente, en 1978, sa première création chorégraphique à Bagnolet et décide de créer sa compagnie l'année suivante. Dès ses premières pièces, deux lignes marquent son travail : l'attrait des lieux hors normes (le terrain vague et l'usine de Pali-Kao, la plâtrerie de Rosny-sous-Bois, les Aliscamps d'Arles, le studio 77...) et sa volonté indéfectible de raconter les êtres humains, avec humour, gravité parfois. Il favorise les échanges entre langages artistiques : il coopère étroitement avec des musiciens et des compositeurs ; il développe une collaboration fidèle avec le vidéaste Marc Guérini ou le plasticien Eric Duyckaerts, il participe à des créations dramatiques ou lyriques : « Un mois à la campagne » (1995), « L'éveil du printemps » (1997), « Yvonne, princesse de Bourgogne » (1998), « Werther » (2006) mises en scène par Yves Beaunesne, et « Samson » (1999), opéra mis en scène par Jean Lacornerie et dirigé par Ton Koopman. A ce jour, Jean Gaudin a signé plus de 25 créations et 12 vidéos danses.

Mohanad Yaqubi a obtenu son diplôme d'ingénieur à l'Université de Birzeit en 2004 et a commencé à travailler en tant que technicien de son et acteur au Al-Rahalleh Théâtre de Ramallah. Il a débuté son travail de réalisateur en 2003 et a suivi une formation d'écriture au Modern Media Institute. En 2004 il a dirigé son premier film (*Fix*), suite auquel il a formé le collectif Idioms film avec 8 autres artistes. L'objectif d'Idioms Film est d'élargir au niveau national le soutien et la compréhension du cinéma local. De plus, il s'agit d'y impliquer un large panel d'artistes et de diplômés issus de différents domaines en vue d'établir la base de référence d'une infrastructure pour l'industrie de création.

Enas Muthaffar est née et a grandi à Jérusalem. Elle a obtenu son diplôme en réalisation à l'Institut de cinéma de Caire ainsi qu'un master au Collège Godsmiths à l'Université de Londres. Elle a travaillé en tant qu'assistante de réalisateur pour de nombreux films palestiniens dont *Paradise Now*, *Be Quiet*, *Rana's wedding*. Elle a également réalisé plusieurs courts métrages et documentaires. Son documentaire tourné en 2005 *East to West* a été projeté en Suisse, Irlande, Canada, Grande-Bretagne et aux Etats-Unis. Elle a également travaillé en tant que productrice/arrangeuse pour différents medias internationaux dont *CNN*, *National Geographic Magazine*, *London Times*.

CINÉMA – ELIAS SANBAR :

Entretien filmé

27 mars – 18h30

28 mars – 19h15

Le paysage palestinien à l'épreuve de la photographie



Cet entretien avec Elias Sanbar a été réalisé pour le colloque *Pays/Paysage/Palestine* dans le cadre du festival européen *TEMPS D'IMAGES 2007* aux Halles de Schaerbeek. Dans cet entretien, le paysage est au centre de la pensée d'Elias Sanbar. Construction, fabrication esthétique et historique, le paysage apparaît comme un miroir révélateur des stratégies politiques et des relations humaines.

Khalil Raad, *Femme et enfant*,
vers 1920 in Elias Sanbar,
Les Palestiniens, 2004,
Ed. Hazan

Production : Festival TEMPS D'IMAGES 2007 / Les Halles. Dans le cadre de MASARAT/Palestine 2008. Avec l'aide du Commissariat général aux Relations internationales de la Communauté française de Belgique (CGRI).

Elias Sanbar est né à Haïfa en 1947. Il a 1 an lorsqu'il quitte la Palestine pour le Liban. A 20 ans, il s'engage dans le mouvement de la Résistance nationale palestinienne. Historien - il a enseigné au Liban, en France et aux Etats-Unis - il est l'auteur de plusieurs ouvrages sur la Palestine dont, avec Farouk Mardam Bey, « Jérusalem, le sacré, l'histoire, la politique », un ouvrage collectif publié aux éditions Actes Sud-Sindbad ; mais aussi « Le droit au retour, le problème des réfugiés palestiniens » et « Le Bien des absents ». Etroitement associé aux pourparlers de Madrid et de Washington, il a dirigé, de 1993 à 1996, la délégation palestinienne aux négociations sur les réfugiés. Il est aujourd'hui Ambassadeur de Palestine auprès de l'UNESCO.

CINEMA - *Palestine, Eté 2006*

13 courts métrages de cinéastes palestiniens

26 mars - 18h30

28 mars - 18h30



Extrait de *Palestine, Eté 2006*

Palestine, Eté 2006 représente surtout l'acte fondateur du *Palestinian Filmmaker's Collective*, regroupement libre et indépendant de jeunes cinéastes palestiniens, destiné entre autres, à pallier l'absence de toute structure de soutien au cinéma en Palestine.

L'été de la guerre au Liban, en 2006, chaque cinéaste vivant en Palestine a été invité à tourner un film de 3 minutes maximum. La seule contrainte était formelle : il s'agissait d'un plan-séquence, donc une seule prise effectuée dans une linéarité spatio-temporelle, sans aucune intervention de montage. Ce procédé est le plus à même de restituer, ou plutôt de raconter, un «moment donné» de Palestine. Tous les films sont montés bout à bout, seulement séparés par un carton noir accompagné du nom de l'auteur, de manière à constituer un ensemble, et composant une radiographie à multiples facettes, originale et unique de la Palestine vivante.

Red, Dead and Mediterranean d'Akram Al Ashkar
Security Leak de Rowan Al Faqih
Check mate d'Amer Shomali
Jenan de Riyad Deis
Flee d'Ahmad Habash
Coffee & cigarettes d'Ismail Habbash
Sound of the Street d'Annemarie Jacir
Football on Thursday afternoon de Liana Bader
Ferkesh (called off) de May Odeh
Traffic de Mohanad Yaqubi
A world apart within 15 minutes? d'Enas Muthaffar
To the Arabs of Haifa a Special Message de Razi Najjar
Not just any Sea de Nahed Awwad

Une collection de 13 films coproduite par Akka Films (Suisse) et Le Palestinian Filmmaker's Collective (Palestine), DVCAM, 34 min.

«Nous ressentons l'urgence de raconter, par le cinéma, une histoire, des histoires, qui puissent refléter la situation que nous vivons aujourd'hui. Et cela à travers un regard personnel et original. Un regard d'auteur. Au moment où nous sommes séparés les uns des autres par d'incessants check points et par le Mur, nous sentons également que ce projet va nous aider à nous retrouver ensemble. En attendant de pouvoir nous regrouper «physiquement», ce film collectif nous permettra au moins de partager une expérience commune et, partant, de mieux nous connaître.»

The Palestinian Filmmaker's Collective Ramallah, juin 2006

RENCONTRE – DEBAT

Belge ou Palestinien : six auteurs en quête d'identité, premières réflexions, premiers échanges

26 mars – 19h15

Workshops, rencontres-débats et publication – 1^{ère} rencontre avec le public

Processus : 6 écrivains belges et palestiniens de la génération montante (autour de 35 ans) sont invités à échanger à propos de la thématique de l'identité à travers leurs observations et expériences personnelles de tous les jours. Ils se rencontrent au cours de trois sessions, la première en mars 2008 (prise de contact et premiers échanges expériences, préoccupations, aspirations, etc.) en Communauté française ; la deuxième, en juin 2008 à Ramallah ; la troisième pendant MASARAT Palestine, en octobre ou novembre 2008, à nouveau en Communauté française. Ils travaillent ensemble en journée, ils rencontrent le public en soirée. Un livre (publié en 2009) mêlant autobiographie, fiction et réflexions, sera le résultat de ce processus.

L'idée est de faire ressortir la complexité des identités belge et palestinienne, partant du fait que la diversité est un élément essentiel du dialogue.

Une production de MASARAT/Palestine et du Ministère de la Culture / Service de la Promotion des Lettres. Avec l'aide du Commissariat général aux Relations internationales de la Communauté française de Belgique (CGRI).

L'auteur palestinien **Walid Alsheikh** a été invité à la huitième biennale des poètes en novembre 2005.

L'auteur belge **Kenan Görgün** cherche par chaque texte à créer des traversées entre plusieurs univers : fantastique, science-fiction, satire, roman, nouvelle et poésie.

Thomas Gunzig, écrivain belge, se fait remarquer par l'humour cruel avec lequel il entraîne ses lecteurs dans un univers de cauchemar inspiré des pires excès du monde actuel

Nathalie Handal, poétesse palestinienne, a collaboré avec de différents artistes visuels. Sa poésie a été présentée dans de nombreuses galeries et expositions.

Bassem Nasir est auteur, acteur et metteur en scène palestinien. Il a publié plusieurs nouvelles et vient juste de terminer un script pour un long métrage.

Ramsey Nasr est auteur, acteur et metteur en scène belge. (à confirmer)

Modérateurs du groupe

Najwan Darwish, conseiller littérature pour *MASARAT Palestine*

Isabelle Dumont, comédienne et dramaturge

MASARAT Palestine est organisé en partenariat avec les Halles de Schaarbeek à l'occasion de la saison artistique et culturelle **MASARAT Palestine** en Communauté française Wallonie-Bruxelles, à l'initiative du Commissariat Général aux Relations Internationales et de la Délégation Générale de la Palestine auprès de l'Union européenne, de la Belgique et du Luxembourg, avec le soutien de la Ministre des Relations Internationales de la Communauté Française et sous le haut patronage de Mahmoud Darwish.

En partenariat médiatique avec TV5 Monde.

Commissariat et Direction artistique : **Les Halles et le Comité palestinien**

Commissaires : **Fabienne Verstraeten et Fatin Farhat**

Conseillers artistiques :

Nadia Abbushi, Fabienne Aucant, Najwan Darwish, Adila Laidi, Jean-Luc Outers, Thierry Noville, Alya Rayyan, Vera Tamari, Fabienne Verstraeten



halles

TV5MONDE

Informations pratiques

Centre Wallonie-Bruxelles

Direction : Philippe Nayer

Expositions - Installations :

Zan Studio du mardi au vendredi de 11h à 19h : 127-129 rue Saint-Martin
Présentation des caricatures de **Naji Al Ali** : murs de la rue de Venise
Installations vidéo de **Sandi Hillal** et **Alessandro Petti** et de **Multiplicity**, du
mardi au vendredi à partir de 18h : 46 rue Quincampoix

Rencontres – débats, Spectacles, Cinéma:

46 rue Quincampoix / 75004 Paris

Métro : Châtelet-les-Halles, Rambuteau, Hôtel de Ville

Renseignements : 01 53 01 96 96, www.cwb.fr